

# PUMA

Automatic tyre changer  
Démonte-pneus automatique  
Automatische Reifenmontiermaschine  
Desmontadora automática



## Smontagomme automatico

Smontagomme automatico di ultima generazione per il montaggio e smontaggio di pneumatici. Consente di operare su cerchi da 12" a 30" e su pneumatici convenzionali, low profile e Run Flat. A questa nuova attrezzatura è stata applicata la moderna tecnologia che, **senza l'utilizzo della leva tradizionale**, permette di operare con le solite procedure ed i movimenti abituali, eliminando totalmente e definitivamente la fatica ed il rischio, seppur minimo, legato al danneggiamento di cerchi e pneumatici particolarmente impegnativi e difficili. Inoltre, un requisito non meno importante: permette di abbattere notevolmente i tempi di lavoro su tutti i tipi di pneumatici.

**NO  
LEVER**



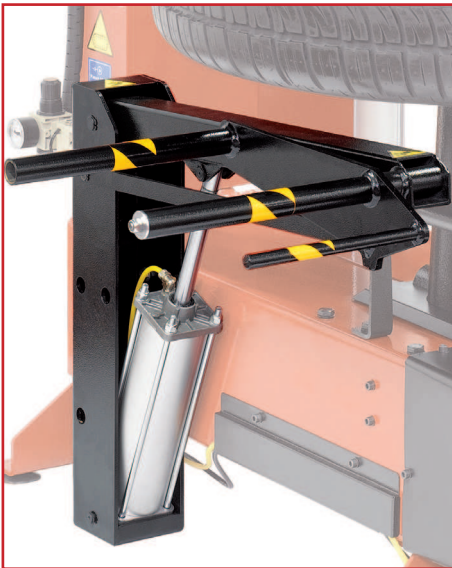
New generation automatic tyre changer for mounting and demounting wheels. Suitable for rims from 12" to 30", for conventional tyres as well as for extra-low profile and Run Flat tyres. This new equipment features the modern technology **without the use of the traditional lever**. The usual procedures and habitual movements remain the same but the operator's effort and the risk connected to the rim damages, even if minimal, are totally and definitely eliminated. In addition the working time is significantly reduced on all kind of pneumatics.

Démonte pneus automatique de nouvelle génération pour monter et démonter pneus. La machine peut démonter de roues de 12" à 30" et est appropriée pour le démontage des pneus conventionnels, rebassées et Run Flat. Ce nouveau équipement offre la technologie moderne, **sans l'emploi du levier décolle-talon traditionnelle**. Les procédures habituelles et les mouvements habituels restent les mêmes, mais l'effort de l'opérateur et le risque lié aux dommages de la jante, même si minime, ils sont totalement et définitivement éliminés. En plus, le temps de travail est considérablement réduite sur tous les pneumatiques.

Automatisches Reifenmontiergerät der neue Generation für den Montage und Demontage des Reifens. Die Maschine blockiert den Felgen von 12" bis 30" und ermöglicht die Arbeit auf konventionellen Reifen sowie auf Niederprofil- und Run-Flat Reifen. Diese neuen Ausrüstung bietet der modernen Technologie, **ohne den Einsatz von traditionellen Hebels**. Die üblichen Verfahren und Bewegungen bleiben die gleichen, aber die Betreiber Anstrengung und das Risiko, auch wenn minimaler, um die Felge Schadensersatz, sind völlig eliminiert. Darüber hinaus, wird die Arbeitszeit erheblich mit allen Typ von Reifen sich reduziert.

Desmontadora automática de nueva generación para montar y desmontar los neumáticos. Permite de trabajar sobre llantas de 12" a 30", y sobre neumáticos convencionales así como de bajo perfil y Run Flat. Este nuevo equipo ofrece la tecnología moderna **sin el uso de la palanca tradicional**. Los procedimientos y movimientos habituales siguen siendo los mismos pero el esfuerzo del operador y el riesgo vinculado a los daños en la llanta, aunque si mínimo, son definitivamente eliminados. Además, el tiempo de trabajo se reduce significativamente en todo tipo de neumáticos.

## Sollevamento ruota - Wheel lift - Soulèvement roue Radheber - Levantamiento rueda



La ruota viene sollevata tramite un sistema di sollevamento pneumatico. Viene posizionata dall'operatore sul mandrino autocentrante e bloccata in modo rapido con l'apposita maniglia di bloccaggio.

*The wheel is lifted up by means of a pneumatic lifting system. It is positioned on the turntable by the operator and quickly locked with the appropriate locking handle.*

La roue est soulevée par un système de levage pneumatique et une fois qui est en position de centrage sur le mandrin à plateau elle doit être bloqué par la poignée de blocage en toute sim-

plicité.

*Durch eine pneumatische Hebe-System, das Rad wird bis den zentrale Position aufgehoben und wird schnell blockiert mit dem Sondermflansch durch den Betreiber.*

La rueda se levanta por medio de un sistema de elevación neumático hasta el punto de centrado y queda bloqueada rápidamente por el operador através la brida adecuada.

## Stallonatura - Bead Breaking - Détalonnage Abdrücken - Destalonadura



Nuovo sistema pneumatico di stallonatura composto da un unico braccio che prevede l'utilizzo di un apposito disco ribaltabile a 180° attraverso il quale è possibile stallonare entrambi i fianchi del pneumatico. Con questo innovativo sistema, la stallonatura avviene in modo rapido, preciso e sicuro anche sulle ruote più impegnative (Run Flat e low profile).

*New pneumatic bead breaking system in a single vertical arm which provides for the use of a special tilting disk with a swinging capability of 180° that ensures the bead breaking on both top and bottom edge of the wheel. With this ultimate system the bead breaking work is safe and accurate even on the most difficult wheels (Run Flat and low profile).*

Nouveau système pneumatique de détailonnage dans un bras vertical unique, qui prévoit l'utilisation d'un disque spécial basculant avec une capacité de basculement de 180° qui assure le détailonnage sur les deux bords, supérieur et inférieur, de la roue. Avec ce système, l'opération pour décoller

le pneu est très simple et rapide même sur les roues les plus difficiles (Run Flat et low profile).

*Neues pneumatische System für Abdrücken in einem einzigen Arm, die für die Verwendung eines speziellen Kipp-Scheibe mit einer Kapazität geschwungen von 180° bietet. Dieser System sichert das Abdrücken auf beiden oberen und unteren Rand des Reifens. Die Abdrückphase ist sicher, schnell und präzise auch für die schwierigsten Reifen (Run Flat und low profile).*

Nuevo sistema neumático de destalonado en un único brazo vertical que utiliza un disco especial de vuelco con una capacidad de balanceo de 180° que asegura el destalonado en ambos bordes superior y inferior de la rueda. Con este último istema la operación de destalonado es rápida, precisa y segura también para las ruedas más difícil (Run Flat y low profile).

## Smontaggio/Montaggio – Demounting/Mounting – Démontage/Montage Demontage/Montage – Desmontaje/Montaje



Gruppo di smontaggio e montaggio dove l'utensile è posizionato su un braccio mobile ad apertura laterale. Le operazioni sono garantite senza l'utilizzo della leva.

*Mounting/Demounting head unit where the mounting head is installed on a mobile arm which swings out to the side. The operations are en-*

*sured without using the traditional lever.*

Groupe tête de démontage et montage pneus, où la tête est positionnée sur un bras mobile à ouverture latérale. Les opérations sont garanties sans la levier décolle talon.

*Montage/Demontage Vorrichtung, wo der Mon-*

*tiertkopf am beweglichen Arm und seitlicher Öffnung positioniert ist. Die Operationen sind ohne den Einsatz von Montierhebel garantiert.*

Grupo cabezal para demontaje y montaje, donde la torreta se coloca en un brazo móvil de apertura lateral. Las operaciones están garantidas sin el uso de la palanca alza-talones.

### Optional Accessories



Premi-tallone pneumatico per facilitare lo smontaggio e il montaggio di pneumatici Run Flat e low profile

*Pneumatic Bead Pressing tool for supporting the demounting and mounting operations on Run Flat and low profile tyres*

Pousse talon pneumatique pour faciliter l'opération de démontage et montage des pneus rebassés et Run Flat

*Pneumatischer wulstheber zur Erleichterung der Arbeit an Niedrigprofil –und Run Flat Reifen*

Prenza-talón neumático que facilita el trabajo sobre los neumáticos de perfil rebajado y Run Flat



Kit di bloccaggio per cerchi senza foro centrale

*Locking set for centerless rims*

Plateau universel pour jantes sans trou centrale

*Universal Flansch für geschlossene Felgen*

Brida universal para llantas sin agujero central



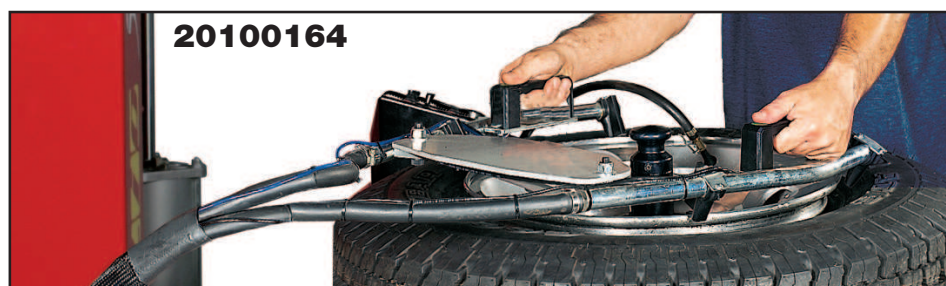
Kit di bloccaggio per cerchi furgone

*Locking set for van rims*

Groupe de blocage jantes de fourgon

*Bausatz für Lieferwagen-Felgen*

Kit para llantas furgón



**20100164**

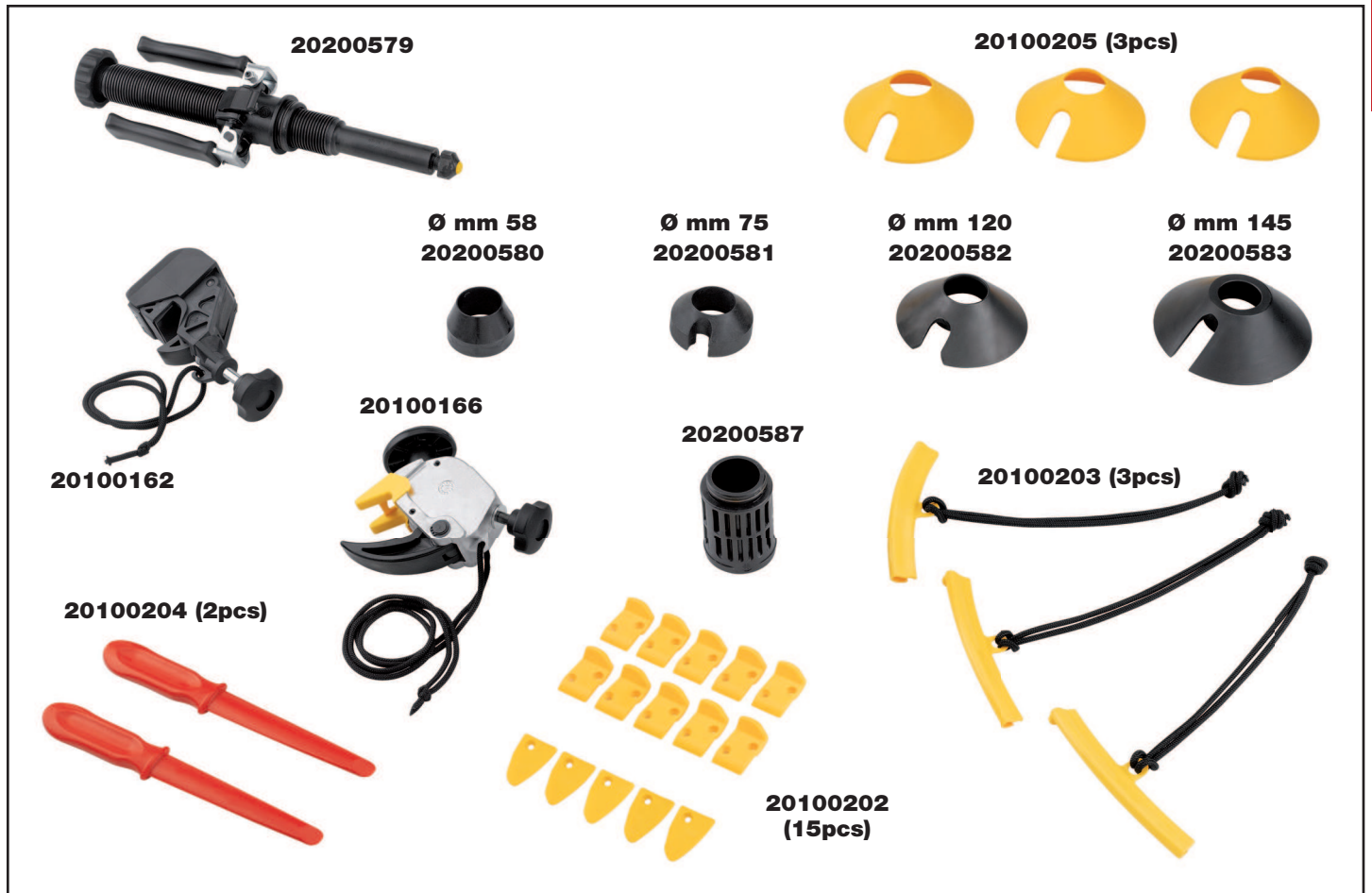
Gruppo di gonfiaggio GT per pneumatici tubeless

*GT tubeless inflating device*

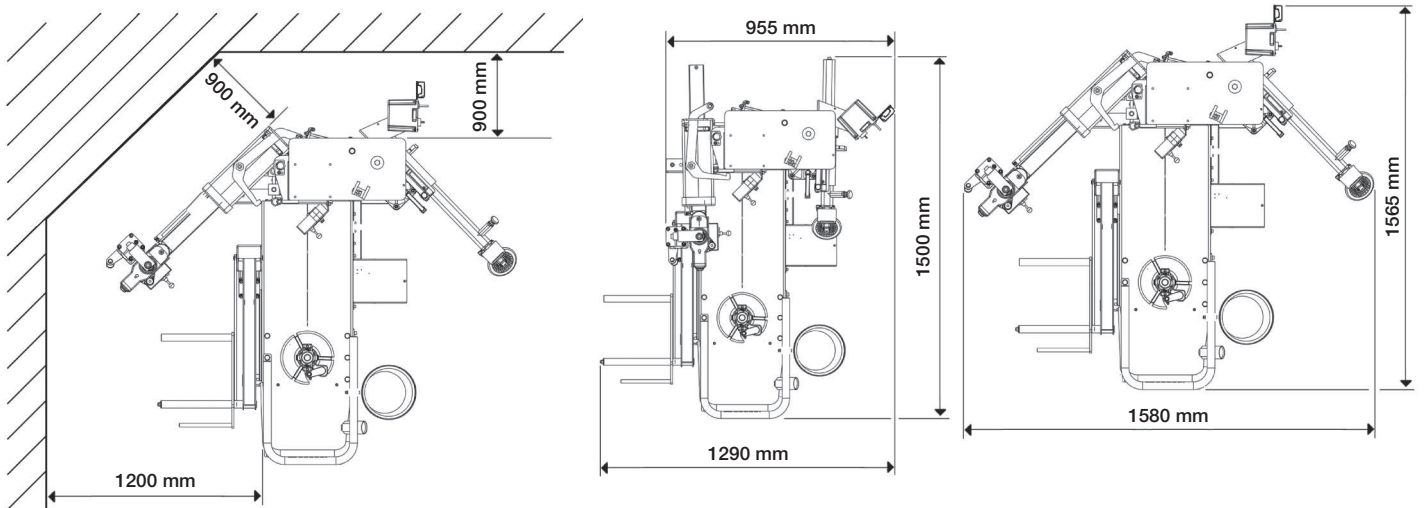
Kit entallonage GT pour les pneus tubeless

*GT Bausatz für Wulsteindrücken für Schlauchlose-Reifen*

Kit entalonadura rapida GT para neumáticos tubeless



Ingombri / Dimensions / Dimensions / Abmessungen / Dimensiones



PUMA

Dati tecnici • Technical data • Données techniques • Technisches Daten • Datos tecnicos

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diametro max ruota</li> <li>• Max. wheel diameter</li> <li>• Diamètre maxi. de la roue</li> <li>• Max. Reifendurchmesser</li> <li>• Diametro máx. de la rueda</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Larghezza max ruota</li> <li>• Max. wheel width</li> <li>• Largeur de la roue</li> <li>• Max. Reifenbreite</li> <li>• Ancho máx de la rueda</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bloccaggio cerchio</li> <li>• Chuck capacity</li> <li>• Pour roues de</li> <li>• Aufspannen</li> <li>• Para ruedas de</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentazione</li> <li>• Power supply</li> <li>• Alimentation</li> <li>• Stromversorgung</li> <li>• Alimentación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressione di lavoro</li> <li>• Working pressure</li> <li>• Pression de service</li> <li>• Betriebsdruck</li> <li>• Presión de trabajo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Forza cilindro stallonatore</li> <li>• Bead breaker power cylinder</li> <li>• Force décolleur</li> <li>• Kraft des Abdrückzylinders</li> <li>• Fuerza cilindro destalonador</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coppia max mandrino</li> <li>• Max spindle torque</li> <li>• Couple maxi. mandrin</li> <li>• Max. Kräftepaar an der Spindel</li> <li>• Par max del autocentrador</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Portata sollevatore</li> <li>• Lifting system capacity</li> <li>• Capacité de levage</li> <li>• Tragkraft des Heber</li> <li>• Capacidad elevador</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Velocità di rotazione autocentrante</li> <li>• Self-centering rotation speed</li> <li>• Vitesse de rotation</li> <li>• Dreh-Geschwindigkeit</li> <li>• Velocidad de rotación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Peso netto</li> <li>• Net weight</li> <li>• Poids net</li> <li>• Nettogewicht</li> <li>• Peso neto</li> </ul>
1200 mm (47")	390 mm (15")	12" - 30"	200/230V - 1ph	8 -10 bar	775 kg	1100 Nm	85 kg	7 - 18 rpm	320 kg